

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

This is to certify that Lloyd's Register Verification, a Notified Body under the terms of:
The Pressure Equipment Directive 97/23/EC;
The Pressure Equipment Regulations 1999, UK Statutory Instrument 1999 No. 2001 and 2002 N. 1267,
did (in accordance with Module F of the Directive) undertake an EC Product Verification on the stated
pressure equipment to ensure its conformity with the requirements of the Directive which apply to it. The
equipment identified below was shown to comply.

This certificate is issued to:

APPLICANT:

Faber Industrie S.p.A.
Cividale del Friuli
Udine
Italy

PRODUCT DESCRIPTION:

Cylinders for breathing apparatus
Drawing No.: EN-171-318-890 REV.0

Quantity	Capacity (L)	Batch & Serial No.	Manufacture date
200	10.0	09/0928/001÷202	2009/03

The above batch of Pressure Equipment, has been manufactured in accordance with EC Type Examination
Certificate No:

CE-PED-B-FAB008-02-ITA

issued by Bureau Veritas - Italy, Notified Body No. 0062, on 16 May 2002.

As verified in the Manufacturer's Inspection and Test Certificate No: 09/0928 dated 24 March 2009 and
manufacturing/production record endorsed by our Trieste Surveyors, Ref: VR-TRI 0930303/101, the final
inspection and proof test in accordance with the requirements of Section 3.2 of the essential safety requirements
was carried out on the above equipment.

Certificate No: 0038/PED/TRI 0930303/101

Date of Issue: 24 March 2009

Certificate Issue: 1

LRV Notified Body Number 0038



R. Costantino for and on behalf of Lloyd's Register Verification

Lloyd's Register, its affiliates and subsidiaries and their respective officers, employees or agents are, individually and collectively, referred to in this clause as the 'Lloyd's Register Group'. The Lloyd's Register Group assumes no responsibility and shall not be liable to any person for any loss, damage or expense caused by reliance on the information or advice in this document or howsoever provided, unless that person has signed a contract with the relevant Lloyd's Register Group entity for the provision of this information or advice and in that case any responsibility or liability is exclusively on the terms and conditions set out in the contract.

Lloyd's Register Verification is the business name of Lloyd's Register Verification Limited, a member of the Lloyd's Register Group.
Registration number 4929226 and registered office is at 71 Fenchurch Street London EC3M 4BS, England.

The Company Faber Industrie s.p.a. – Via dell'Industria, 23 - XI Zona Industriale Cividale del Friuli (UD) – ITALY,
La società Faber Industrie s.p.a. – con sede in Via dell'Industria, 23 - XI Zona Industriale Cividale del Friuli (UD) – ITALIA,

DECLARES

DICHARA

that the manufactured pressure equipment:
che l'attrezzatura a pressione costruita:

Definition: **CYLINDER FOR BREATHING APPARATUS**
Definizione: BOMBOLE PER APPARECCHIO RESPIRATORE

Water capacity V **10** litre/ litri
Capacità

Operating fluid: **1002 AIR**
Fluido contenuto:

Manufacturer N° / N° di fabbrica

from/dal **09/0928/001** to/al **09/0928/202**

Drawing N°: **EN-171-318-890 REV.0**
N° disegno:

Min. e max. allowable temperatures: **-50 ÷ +65 °C**
Temperatura min. e max. ammissibili:

Max. allowable pressure: **200** bar
Pressione max. ammissibile:

No. of cylinders / numero di bombole

199

MEETS THE REQUIREMENTS OF DIRECTIVE 97/23/CE
E' CONFORME AI REQUISITI DELLA DIRETTIVA 97/23/CE

1. Conformity assessment procedures used: Module **B+F** (Category **III**) (Reference to Annex II and III of Directive 97/23/CE)
*Procedura/e di valutazione di conformità utilizzata: Modulo **B+F** (Categoria **III**) (Riferimento allegati II e III della Direttiva 97/23/CE)*
2. Notified Body charged of the conformity assessment: N° **0038 LLOYD'S REGISTER**
Organismo Notificato incaricato della valutazione di conformità: N°
3. Registration number of "CE Type Examination Certificate": **CE-PED-B-FAB008-02-ITA**
Estremi dell' "Attestato dell'esame CE del tipo":
4. Not harmonized standards applied to designing and manufacture: **EN 1964-1:1999**
Norme non armonizzate applicate alla progettazione ed alla costruzione:
5. Harmonized standards applied to designing and manufacture: **None**
*Norme armonizzate applicate alla progettazione ed alla costruzione: **Nessuna***
6. Others European Directives applied to the equipment: **None**
*Eventuali altre Direttive europee applicate all'attrezzatura: **Nessuna***
7. Registration number of Conformity Certificate issued by the Notified Body charged of assessment procedure
"Module F": **0038/PED/TRI 0930303/101**
Estremi dell'Attestato di Conformità rilasciato dall'Organismo Notificato incaricato della procedura di valutazione "Modulo F":

It is declared that the equipment has been hydraulic tested with favourable result at the pressure of: (PT) **318** bar, it is marked CE **0038** and with identification data and the working parameters upside reported.

*Dichiara inoltre che l'attrezzatura è stata sottoposta con esito favorevole a prova di pressione idraulica di : (PT) **318** bar, che è stata marcata CE **0038** e con i dati identificativi e le caratteristiche di esercizio sopra riportati.*

The assembly must be subjected to a global conformity assessment procedure described in the directive PED 97/23/CE.
L'insieme deve essere sottoposto ad una procedura globale di valutazione di conformità così come previsto dalla direttiva PED 97/23/CE.

Cividale del Friuli 24/03/2009

Faber Industrie S.p.A.

Manufacturer: **FABER INDUSTRIE SPA - CIVIDALE DEL FRIULI - UDINE- ITALY**

Inspection: **LLOYD'S REGISTER**

Specification: **EN 1964-1:1999 (PED)**

Customer: **Aerotecnica Coltri S.p.A.**

Owner stamping: **COLTRI SUB**

Manufacturer serial No. :

From **09/0928/001** to **09/0928/202**

Gas: **1002 AIR**

Total cylinders: **199**

Type of cylinder: **Seamless steel gas cylinders**

Material: **34CRMO4**

Working pressure at 15° C: **200 bar**

Working temperature: **-50° ÷ +65° C**

Nominal data

Drawing no.	Test Pressure (bar)	Minimum Thickness		Nominal Diameter (mm)	Nominal Length without valve (mm)	Nominal Water Capacity (l)	Nominal Weight (Kg)
		wall (mm)	base (mm)				
EN-171-318-890 REV.0	318	3.8	3.8	171	575	10	10.2

We hereby certify that the cylinders of the batch no. **09/0928** comply with the following requirements

Manufacturing process: cylinders manufactured from **plate**

Neck thread : **M25X2 EN 144-1 2000**

Identification marks stamped on cylinders shoulder according to drawing: **PPED004 2**

Minimum cylindrical shell thickness:

The wall thickness of all cylinders has been measured and found to be not less than : **3.8 mm**

Hardness range:

All cylinders have been controlled within the following hardness values: **Min 306 HB, Max 333 HB**

Heat treatment:

All cylinders have been heat treated at the following temperatures:

Liquid quench: **900 °C ± 20 °C**

Temper at: **570 °C ± 30 °C**

Chemical analysis:

Material: **34CRMO4**

The cylinders of the batch no. **09/0928** have been manufactured from the following cast(s) of steel:

Cast Numb.	Code (*)	C (%)	Si (%)	Mn (%)	P (%)	S (%)	Cr (%)	Mo (%)	S+P (%)
572905	CBE	0.35	0.24	0.80	0.011	0.003	0.93	0.22	0.014

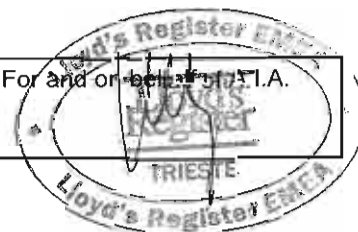
(*)marked on outer bottom surface

Date: **24/03/2009**

For and on behalf of the manufacturer:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividal del Friuli

For and on behalf of the I.A.



MEASUREMENTS OF SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Water Capacity (L)	Empty Weight (Kg)	Minimum measured thickness	
			of the wall (mm)	of the base (mm)
09/0928/201	10	10.40	4.0	5.3
09/0928/202	10	10.40	4.0	5.3

MECHANICAL TESTS CARRIED OUT ON SAMPLE CYLINDERS:

Cylinder Serial no.	Code (*)	Test piece dimension (mm)	Yield strength (MPa)	Tensile strength (MPa)	Elongation (%)	Impact test -50°C			Bend test 180° without cracking
						Direction	Individual (J/cm²)	Mean (J/cm²)	
09/0928/201	CBE	10.0 x 4.2	902	1010	15.4	TRASV	63 71 68	67	SATISF.
Minimum values specified			890	990	14		24	30	

BURST TESTS CARRIED OUT ON SAMPLE CYLINDERS:

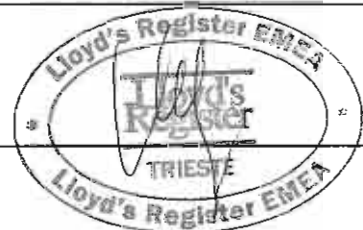
Cylinder Serial no.	Code (*)	Hydraulic burst test bar	Description of the fracture
09/0928/202	CBE	540	LONGITUDINAL
Minimum values specified		509	

For and on behalf of the manufacturer:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

Beccia

For and on behalf of A.I.A.



TESTING OBJECT:CYLINDER ACCORDING TO DRAWING: **EN-171-318-890 REV.0**

OUTSIDE DIAMETER: **171** mm WATER CAPACITY: **10** l
MIN. WALL THICKNESS: **3.8** mm NOMINAL LENGTH: **575** mm
FROM CYLINDER SERIAL No. : **09/0928/001** to **09/0928/202**

TEST TECHNICAL DATA:EXAMINATION STANDARD: **EN 1964-1**INSPECTED PART: **CYLINDRICAL WALL**EXTENTION OF EXAMINATION: **100 %**FABRICATION STAGE: **AFTER HEAT TREATMENT (QUENCHING AND TEMPERING), SHOT BLASTING
AND BEFORE PRESSURE TESTING**PROBES: **LONGITUDINAL, TRANSVERSAL AND THICKNESS**COUPLANT: **EMULSIFIED WATER**SCANNING DIRECTION: **CIRCUMFERENTIAL, AXIAL AND RADIAL DIRECTIONS**REFERENCE REFLECTOR: **CALIBRATION CYLINDER ACCORDING TO EN 1964-1****EXAMINATION RESULTS:**

ALL CYLINDERS HAVE BEEN CHECKED GIVING SATISFACTORY RESULTS.

For and on behalf of the manufacturer:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Civitate del Friuli



For and on behalf of A.I.A.



LOT No. 09/0928 NUMBER OF CYLINDERS: 199 TEST DATE: 03/2009

ACCORDING TO DWG.: EN-171-318-890 REV.0

WORKING PRESSURE AT 15° C: 200 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 171 mm LENGTH 575 mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,

C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

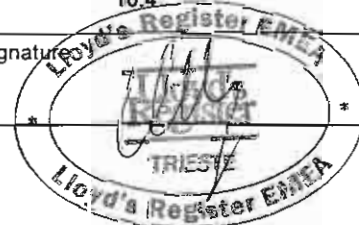
CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
09/0928/001		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/002		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/003		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/004		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/005		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/006		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/007		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/008		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/009		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/010		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/011		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/012		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/013		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/014		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/015		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/016		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/017		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/018		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/019		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/020		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/021		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/022		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/023		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/024		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/025		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/026		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/027		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/028		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/029		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/030		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/031		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/032		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/033		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/034		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/035		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/036		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/037		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/038		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/039		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/040		CBE 572905	318	10.0		10.4		

Manufacturer stamp and signature:

Benito

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

A.I.A. stamp and signature:



LOT No. 09/0928 NUMBER OF CYLINDERS: 199 TEST DATE: 03/2009

ACCORDING TO DWG.: EN-171-318-890 REV.0

WORKING PRESSURE AT 15° C: 200 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 171 mm LENGTH 575 mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,

C+B = Cycling + Burst Test.

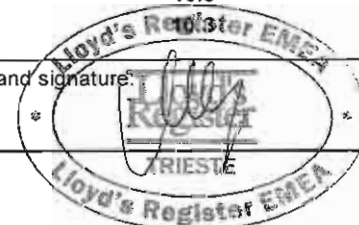
FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
09/0928/041		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/042		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/043		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/044		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/045		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/046		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/047		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/048		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/049		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/050		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/051		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/052		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/053		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/054		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/055		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/056		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/057		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/058		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/059		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/060		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/061		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/062		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/063		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/064		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/065		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/066		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/067		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/068		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/069		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/070		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/071		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/072		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/073		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/074		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/075		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/076		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/077		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/078		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/079		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/081		CBE 572905	318	10.0		10.3		

Manufacturer stamp and signature:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Civiale del Friuli

A.I.A. stamp and signature:



46358



LOT No. 09/0928 NUMBER OF CYLINDERS: 199 TEST DATE: 03/2009

ACCORDING TO DWG.: EN-171-318-890 REV.0

WORKING PRESSURE AT 15° C: 200 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 171 mm LENGTH 575 mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,
C+B = Cycling + Burst Test.

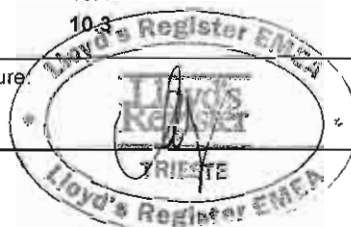
FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
09/0928/082		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/083		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/084		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/085		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/086		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/087		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/088		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/089		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/090		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/091		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/092		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/093		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/094		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/095		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/096		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/097		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/098		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/099		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/100		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/101		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/102		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/103		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/104		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/105		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/106		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/107		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/108		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/109		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/110		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/111		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/112		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/113		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/114		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/115		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/116		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/117		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/118		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/119		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/120		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/121		CBE 572905	318	10.0		10.3		

Manufacturer stamp and signature:

Becca **Faber**
INDUSTRIE S.p.A.
Cividate del Friuli

A.I.A. stamp and signature:



LOT No. 09/0928 NUMBER OF CYLINDERS: 199 TEST DATE: 03/2009

ACCORDING TO DWG.: EN-171-318-890 REV.0

WORKING PRESSURE AT 15° C: 200 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 171 mm LENGTH 575 mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,
C+B = Cycling + Burst Test.

FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
09/0928/122		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/123		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/124		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/125		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/126		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/127		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/128		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/129		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/130		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/131		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/132		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/133		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/134		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/135		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/136		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/137		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/138		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/139		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/140		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/141		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/142		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/143		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/144		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/145		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/146		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/147		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/148		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/149		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/150		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/151		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/152		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/153		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/154		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/155		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/156		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/157		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/158		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/159		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/160		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/161		CBE 572905	318	10.0		10.3		

Manufacturer stamp and signature:

Benito
Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Cividale del Friuli

A.I.A. stamp and signature:



LOT No. 09/0928 NUMBER OF CYLINDERS: 199 TEST DATE: 03/2009

ACCORDING TO DWG.: EN-171-318-890 REV.0

WORKING PRESSURE AT 15° C: 200 bar

CYLINDER SIZE : OUTSIDE DIAMETER 171 mm LENGTH 575 mm

REMARKS: M = Mechanical Tests, B = Burst Tests, P = Prototype Tests, S = Cylinder Discarded, C = Cycling Test,
C+B = Cycling + Burst Test.

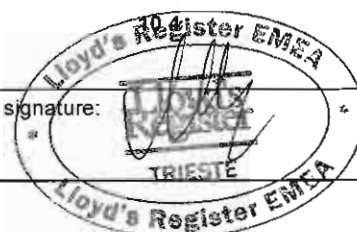
FITTINGS : "CO" = Collar

CYLINDER SERIAL No.	CUSTOMER NUMBER	HEAT CODE AND NUMBER	TEST PRESSURE (bar)	CYLINDER WATER CAPACITY (l)	FITTINGS	MASS (Kg)	TARE (Kg)	REMARKS
09/0928/162		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/163		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/164		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/165		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/166		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/167		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/168		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/169		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/170		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/171		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/172		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/173		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/174		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/175		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/176		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/177		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/178		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/179		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/180		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/181		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/182		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/183		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/184		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/185		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/186		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/187		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/188		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/189		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/190		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/191		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/192		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/193		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/194		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/195		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/196		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/197		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/198		CBE 572905	318	10.0		10.3		
09/0928/199		CBE 572905	318	10.0		10.4		
09/0928/200		CBE 572905	318	10.0				

Manufacturer stamp and signature:

Faber
INDUSTRIE S.p.A.
Civitate del Friuli

A.I.A. stamp and signature:



Istruzioni operative per il montaggio, la messa in servizio, l'impiego, la manutenzione e le visite periodiche delle bombole in acciaio per auto-respiratori subacquei (PED 97/23/CE) .

-La bombola per l'apparecchio respiratore è soggetta ai regolamenti e alle norme per l'uso, manutenzione e le ispezioni periodiche, vigenti nel paese in cui viene utilizzata. E' responsabilità del proprietario della bombola eseguire le visite periodiche siano entro i termini prefissati. Si raccomanda di sottoporre la bombola ad un controllo visivo interno ed esterno da personale competente almeno una volta l'anno.

-L'insieme (costituito da varie attrezzature a pressione montate per costruire un tutto integro e funzionale "apparecchio respiratore") deve soddisfare i requisiti essenziali di sicurezza di cui all'allegato I della direttiva PED 97/23/CE.

-L'insieme deve essere sottoposto ad una procedura globale di valutazione di conformità così come previsto dalla direttiva PED 97/23/CE.

-E' di importanza vitale avere sempre estrema attenzione alla cura e alla manutenzione della bombola per respiratori subacquei. E' essenziale che il respiratore subacqueo sia accuratamente esaminato per verificare l'eventuale presenza di danneggiamenti o difetti dopo ogni utilizzo. Tutti i difetti devono essere eliminati prima che il respiratore subacqueo venga di nuovo utilizzato. La mancanza di cura durante la manipolazione, con attrezzatura impropria, può non solo innescare difetti pericolosi, ma rendere le successive manutenzioni costose o addirittura impossibili.

- Le bombole devono essere manipolate con cura non devono essere fatte cadere. Quando trasportate devono essere bloccate in maniera sicura in modo tale che non si muovano durante il trasporto.

-Le condizioni della superficie interna delle bombole possono essere mantenute integre solo se la superficie interna rimane sempre asciutta. La bombola deve essere caricata con aria secca (contenuto d'acqua < 50 mg/m³ per una pressione di carica di 200 bar e contenuto d'acqua < 35mg/m³ per una pressione di carica maggiore di 200 bar, secondo EN12021) e non deve mai essere completamente scaricata in quanto dell'acqua potrebbe essere risucchiata all'interno della bombola contaminandola.

Operating instructions for the mounting, putting into service, use, maintenance and periodic inspection of Faber Steel Cylinders for Scuba Diving (PED 97/23/CE).

-The cylinder for breathing apparatus is subjected to the national regulations and standards for the use, maintenance and periodic inspection, in force in the country of use. The owner of pressure equipment is responsible that periodical inspections are carried out as required by the national regulation and standards. It is recommended that the cylinder will be inspected visually (internally and externally) by a competent person at least annually.

-The assembly (that means several pieces of pressure equipment assembled to constitute an integrated and functional whole "breathing apparatus") must satisfy the essential safety requirements set out in Annex I of the directive PED 97/23/CE.

-The assembly shall be subjected to a global conformity assessment procedure described in the directive PED 97/23/CE.

-Strict attention to care and maintenance of all types of breathing apparatus used underwater is of vital importance at all times.

It is essential that the complete equipment be thoroughly examined for damage or defect before and after every occasion on which it is used. All defects should be rectified before the equipment is used again. Careless manipulation with inappropriate tools may not only give rise to dangerous defects, but render further maintenance expensive or impossible.

- Cylinders should be handled with care and should not be dropped. When being transported they should be firmly secured so that they cannot move about.

- The condition of the inside of the cylinder can be maintained by keeping it dry at all times. The cylinder should be filled with dry air (Water content <50 mg/m³ for a charging pressure of 200 bar and water content < 35mg/m³ for a charging pressure greater than 200 bar, as for EN12021), and never completely discharged as this can lead to water getting back into the cylinder and causing contamination.

Le bombole devono essere immagazzinate, preferibilmente in posizione verticale, in un posto fresco, secco e lontano da fonti di calore.

-Dopo l'uso, soprattutto in acqua di mare, dalla bombola devono essere tolti le cinghie e il fondello e accuratamente lavata con acqua dolce al fine di rimuovere le tracce di acqua salata e lo sporco, specialmente dalle cavità e poi asciugata. Prima dell'immagazzinamento, o quando la bombola è stata completamente scaricata e l'acqua di mare può essere entrata nella bombola, la valvola deve essere rimossa dalla bombola e la bombola deve essere lavata internamente ed esternamente con acqua dolce e accuratamente asciugata. Questa operazione deve essere normalmente fatta da personale competente. Mai svitare o rimuovere la valvola con la bombola in pressione. La bombola non deve essere immagazzinata con la valvola rivolta all'ingiù. L'azione corrosiva dell'acqua di mare non deve essere mai sottovalutata, se non vengono prese opportune precauzioni per la pulizia delle bombole dopo l'utilizzo, seri danni potranno essere arrecati alla bombola durante il periodo in cui rimarrà inutilizzata. Anche se si fanno immersioni in acqua dolce, ci possono essere delle sostanze corrosive in soluzione quali rifiuti chimici e oleosi che non sono visibili al momento, ma che possono innescare una azione corrosiva se lasciate a contatto con la bombola.

- La verniciatura, la metallizzazione e i componenti devono essere mantenuti in buone condizioni. Abrasioni e graffi delle bombole devono essere evitate. Per la rimozione della vernice non devono essere utilizzati metodi chimici o a caldo. Zone di corrosione della bombola possono essere eliminate solo secondo le normative nazionali applicabili (Es.: BS 5430). Dopo la necessaria preparazione, la bombola può essere riverniciata. La bombola non deve essere modificata in nessuna circostanza. Questo può comportare seri indebolimenti della bombola e portare ad incidenti. La filettatura della bombola non deve essere alterata in alcun modo. Boccole o adattatori non devono essere utilizzati. Se la bombola non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo si raccomanda che debba essere vista da personale competente per essere scaricata e successivamente ricaricata con una leggera pressione positiva. Se la bombola non viene ricaricata subito, deve essere lasciata con la valvola chiusa. Una bombola che è risultata scarta all'ispezione deve essere resa inutilizzabile da personale competente.

Cylinders should be stored, preferably in the vertical position, in a cool, dry place and away from excessive heat.

-After use, particularly in seawater, the outside surface of the cylinder should be removed from its harness and boot and then washed in clean, fresh water to remove all traces of salt water and dirt, especially from any crevices and then dried.

Before storage, or when the cylinder has been completely discharged and seawater may have entered the cylinder, the cylinder valve should be removed and the cylinder washed internally and externally in clean fresh water and thoroughly dried. This operation should normally be undertaken by a competent person. Never unscrew or remove the valve when the cylinder is under pressure.

The cylinder should not be stored with the valve downwards.

The corrosion action of seawater and water-borne contaminants should never be underestimated, and if precautions are not taken to clean the apparatus properly after use, serious damage may be caused to all parts of the apparatus while it is stowed away. Even when diving in apparently fresh water, there may be corrosive substances in solution such as chemical and petroleum wastes which are not noticeable at the time, but which will start corrosive action if left in contact with the apparatus.

- The paintwork, metal spray undercoating and fittings should be kept in good condition. Scratching of cylinders should be avoided. Heat or chemical process may not be used to remove old paint. Corrosion on cylinders should also be removed in accordance with national standards in force in the country of use (Eg.: BS 5430). After the necessary preparation, cylinders should be re-painted. Cylinders should not be modified under any circumstance. This may result in serious weakening of cylinder and lead to accident. The threads in the cylinder neck should not be altered in any way. Bushes or adapters should not be used. If the cylinder is not required for a long period it is recommended that it be returned to a competent person for discharging, removal of the valve, extraction of any oil or water, drying out and refitting of the valve. The cylinder should then be recharged to a slight positive pressure. If the cylinder is not to be recharged immediately, it should be left with the valve closed. A cylinder that has failed on inspection should be left with a competent person who will then destroy it.

- La ricarica deve essere fatta solo con idonei impianti che assicurino che l'aria compressa sia esente da umidità, olio e altre impurità, e che è adeguata all'utilizzo per respiratori subacquei.

Mai caricare ossigeno o altri gas diversi dall'aria nelle bombole per aria.

Prima della carica della bombola, è responsabilità della ditta o persona che esegue la carica verificare che la bombola sia conforme ai regolamenti nazionali in vigore.

E' essenziale che le bombole siano caricate con attenzione e lentamente al fine di prevenire sovraccariche e surriscaldamenti, e che la pressione di carica sia tale che, dopo raffreddamento a temperatura ambiente, la pressione di carica della bombola non sia superata.

La pressione di esercizio massima ammissibile a 15°C ed espressa in bar è punzonata sulla bombola. Sovraccaricare le bombole è altamente pericoloso. L'identificazione della sigla della filettatura della bombola è punzonata sulla bombola. Utilizzare valvole con filettatura diversa è vietato perché altamente pericoloso.

- Recharging should be undertaken only with proper equipment that ensures that the compressed air is free from moisture, oil and other impurities, and is fit for breathing purposes. Never put oxygen or any gas, other than air, in an air cylinder.

Before recharging a cylinder, it is the responsibility of the gas compressing firm or person to ensure that the cylinder complies with statutory regulations.

It is essential that cylinders be charged carefully and slowly to prevent overcharging and overheating, and that the charging pressure be such that, after cooling to ambient temperature, the maximum allowable pressure for the cylinder is not exceeded.

The maximum allowable pressure at 15°C, in bar, is stamped on the cylinder.

Overcharging of cylinders is highly dangerous.

The identification code of the neck tread is stamped on the cylinder. Use of valves with different threads are forbidden because highly dangerous.